

## 好地下藝術空間\_2020-1 國藝會專業服務平台\_活動資料及文宣



### 黃明川 《藝術紀錄的啟示》

藝術紀錄片在台灣興起係由黃明川開始，而黃明川導演於 1995 至 2004 年所拍攝的戶外裝置藝術節慶與活動，已經集結成 DVD 影冊，影響後來的環境藝術及大地藝術的表現甚多。本講座從他對於藝術紀錄的定義更新講起，他三部在東海岸拍攝的電影，到許多與環境相關的藝術紀錄片，來認知藝術紀錄對於藝術活動成為歷史的意義。



### 游本寬《口罩風景》的「數位攝影觀」分享

#### 活動簡介

2020 初，

當新冠病毒開始開始在亞洲被關注時，自己剛好旅居美國，體驗了全世界不分貧富、階級，以跳崖的速度進入「外出戴口罩」、「減少不必要的碰觸」、「社會安全距離」、「全然數位溝通」等，和以往截然不同的生活形態。疫情大流行治療沒有把握、疫苗遙遙無期，人與人、國與國的隔離是當時減少感染的最佳辦法；於是，居疫在家便是常態。

任何外來的物件都被質疑可能帶有病菌，得逐一擦拭、消毒、勤洗手。洗洗擦擦，擦擦又洗洗——強迫症式的焦慮……無止境。

大部分的人因為和社會實體的疏離、疫情不斷擴散的惶恐，加上長期被迫住在同一個環境裡，坐困愁城的情緒全湧而出；大不同的是：這一次是個體和很大的群體同時一起承受如此的孤獨和憂鬱。

創作者面對數位攝影，無論成像過程或呈現，總是在錯愕中交替著驚喜。本講題將先從影像的哲理面論述數位創作的可行性；接著，以當下如浩瀚大海般的數位影像現況，提醒創作者：停止拍照、開始整理和編輯照片必行性的重要；最後，再以個人 2020 年新作《口罩風景》為例，分享如何善用數位藝術圖庫來進行影像創作。



講者 / 侯怡亭  
時間 / 2020.12.15(二) 10:00-12:00  
地點 / 東華大學理工二館 E105教室

侯怡亭影像創作中的  
歷史踏查與檔案應用

主辦單位 | 好地下藝術空間 贊助單位 | 國藝會

## 侯怡亭影像創作中的歷史踏查與檔案應用

### 講座簡介

講座以侯怡亭創作核心思想及藝術實踐為主要內容，分為三個部分：第一個部分將介紹藝術家在創作中大量採用日治時期女子公學校及家政女學校的畢業紀念冊檔案，除了介紹其教育體制的歷史背景之外，並說明如何對應到創作者本身再到公共性的參與。第二部分為藝術家創作中檔案的再製結合刺繡的作品脈絡。第三部分說明身體、影像、現場性，及空間與時間如何成為其創作的重要觀念。



主辦單位 | 好地下藝術空間 贊助單位 | 國藝會 指導單位 | 花蓮縣政府 花蓮縣文化局

黃錦城 vs 劉曉蕙  
《火的海岸線 — 東臺灣的地景演繹》

與談人 / 黃錦城 劉曉蕙  
時間 / 2021.01.09(六) 14:00-16:00  
地點 / 好地下藝術空間 (花蓮市節約街37號B1)

## 對談 / 劉曉蕙 vs 黃錦城 火的海岸線 — 東臺灣的地景演繹

### 對談簡介

「火的海岸線 — 東臺灣的地景演繹」— 花蓮環境和藝術界結盟的時代。

2021年1月9日(六)的「火的海岸線 — 東臺灣的地景演繹」講題要從2000年開始談起，當時在跨越二十一世紀的那年，因為花蓮環境193道路要拓寬為砂石車專用道，花蓮環盟找我們一起策劃了這個在七星潭從第一個日出到第一個月圓的環境藝術創作展。

這21天藝術作者和環境保護者在花蓮海岸共同協力藝術創作和環境教育推廣，從開始的八位無償的藝術創作者開始發跡，活動開始後陸續共計有十五位以上創作者自發加入在海岸創作，花崗國中的老師也帶學生到此戶外教學，還有當年推行動物保護的悟弘法師、行動藝術家李銘盛、師院的老師都前來觀摩，那是花蓮環境和藝術界結盟的時代。

2000年的「看見花蓮海岸」環境裝置藝術的策展和創作，這也是深深影響我往後在地景中創作的起始，所以要談這20餘年來的創作，就要從這一役開始談起，尤其近年受到日本瀨戶內海的大地藝術祭波瀾的震盪，從台灣花東到南、北、西岸各縣市都起爐漫燒出一檔檔的環境藝術展覽，結合著藝術、社區和觀光三合一或複合式的一種為當代環境藝術形式。

1/9日的講座對談特別邀請當年一起參與「看見花蓮海岸」的朋友—黃錦城，那個時代他既是詩人也是藝術家兼

藝術行政，後來也陸續參與花東藝術創作和策展，期望當天的我們的對談可以拼湊出花蓮環境藝術發展的部分面貌，誠摯邀請各地朋友們前來共談和共享！



## 《翻轉母職》—汪曉青新書發表暨簽書會

### 活動簡介

《翻轉母職》是國際知名的台灣藝術家汪曉青首次正式出版的攝影書，收錄了兩組跨越將近二十年深具時序性與自我再現的攝影作品：「母親如同創造者」和「我的兒子和我一樣高」。這兩組作品從藝術家懷孕到兒子長大成人，將歲月化為一幅幅的珍貴作品，它承載著母子共同成長的點滴，也組構成一位母親面對自我的奮鬥史。

「母親如同創造者」曾代表國家至全球巡迴展出並多次受邀國際大展。中國的「人物」雜誌讚譽這組作品「可能是世界上最酷的母子合照」，英國國家廣播電台 BBC 也認定它「改變並超越了母職的陳腔濫調」，而美國的 BuzzFeed News 更認為這精彩且強大的照片故事將「挑戰你的世界觀」。

汪曉青以自傳體影像寫史的創意手法和創造性的理念，翻轉母親必需犧牲自我的刻板印象並重新定義母職，進而讓藝術家與母親身分從難以並存轉為融合。這兩組作品特有的創作風格，運用連環嵌套的攝影手法，以及母體為基準的身高對照方式，層層疊疊、連綿不斷地創作二十年，在當代藝術史上獨樹一格。在跨國合作下，《翻轉母職》以中英韓三語呈現，其手風琴折頁書的設計形式，可拿在手中翻閱，亦可全本展開，這讓閱讀成為如觀看展覽般，享受作品特有的時光感。

全書除了作品與創作理念介紹之外，也包含了每張照面背後的小故事，讀者除了因此領略藝術家帶來的藝術創意外，也能夠品味這長時間的母職創作背後的點滴故事。



My name is Jane  
曾鈺涓個展  
2021.2.27 - 3.29

開幕茶會 2021.2.27(六) 14:00-15:00  
專題演講 曾鈺涓數位藝術創作  
2021.2.27(六) 15:00-17:00  
座談會 網路文學與藝術  
2021.3.13(六) 14:00-16:00  
講者：曾鈺涓 (國立台灣師範大學國文學系教授)  
曾鈺涓 (藝術家)  
羅果琦 (策展人)

編輯與策劃：羅果琦 協理單位：花蓮縣政府、花蓮縣文化局 好時下藝術空間(花蓮市豐利街37號B1) 每週五、六、日、一 12:00-20:00

## My name is Jane 曾鈺涓個展

My name is Jane — 曾鈺涓個展

A portrait!

What could be more simple and more complex, more obvious, and more profound?

- Charles Baudelaire, 1859

臉孔，人類最具個人表徵而外顯的形貌，是曾鈺涓十幾年來「Jane」系列作品的表現主題。曾鈺涓是台灣以網路資訊進行創作的先行者之一，她於2002年在台北市立美術館發表<Let's Make Art>個展，是台灣第一個於美術館進行網路即時互動創作的藝術家。

本展覽<My Name Is Jane>是她十年的創作集合，Jane是藝術家小時候英文補習班老師給的名字，長大後，「My Name Is Jane」成為與外國人初見面時的介紹詞。「Jane」系列創作源於2009年〈你在那裡？〉，此作品邀請觀者輸入姓名，啟動相片搜尋系統，並將搜尋到的相片以臉部辨識系統抓取其中的眼睛、鼻子與嘴巴的區塊重組肖像。2013年開始「數位肖像」系列，每日期式會自動產生台灣最受歡迎的前10個男女英文名字的肖像，開啟以「Jane」為主題的系列創作。

2016年Jane申請了臉書帳號，刊登虛構的旅遊照片與詩〈偽旅行記事〉；2017年以Twitter的文本為內容，開始自動產生〈珍的日記〉；2018〈你今天的味道是？〉以情感運算挖掘日記中的情緒特質，創造出31瓶「Jane」的情緒香水。

臉孔的合成，在攝影史上不是新鮮玩意，1877年英國人法蘭西斯高頓(Francis Galton)就以曝光不足的多張底片，合成人的臉孔，他以優生學的概念，想要將人種加以分類（例如猶太人的樣貌、罪犯的樣貌…等），高頓認為人的外貌與智慧，可以透過生物遺傳下來，可且是可以量化的。而本展覽中的肖像，是由程式自動於flickr搜尋Jane的照片，並以臉部辨識系統抓取中相片中的臉部，構成一組五官不清晰的肖像。高頓的作品，反映了當時的種族、階級主義；而曾鈺涓的創作，牽引出數位時代個人存在議題以及主體消逝的提問。

Jane的每一張臉孔，不指向單一個人，而是眾多臉孔的集合。對於虛擬臉孔，藝術史家諾曼布里森(Norman Bryson)

說，數位臉孔作品證實了「抽離被拍攝對象、腐蝕外表而創造另一個鬼魅的力量」，本展覽的每一張 Jane 的肖像，都是鬼魅，不僅面貌模糊，甚至扭曲恐怖。當觀者初次與 Jane 肖像相遇時，乍看之下可能會覺得是一張作壞的影像，進一步閱讀文字資料且檢視影像後，才得知作品是由多個臉孔合成，世界上並不存在這張臉。這違背了我們對肖像的熟悉感知經驗，數位影像雖然是由 0 與 1 的位元所組成，而曾鈺涓透過程式運算的數位影像，相較於類比攝影反而更模糊。曾鈺涓特意利用這種模糊效果，對數位時代人的存在狀態提出質問，Jane 是多重訊號的堆疊，是一個集合整體，是一個「存在，也不存在」的他者。

Jane 的肖像，也反應了數位時代弱影像(poor image)的特質。弱影像是德國藝術家希爾史戴爾(Hito Steyerl)提出的觀點，Hito Steyerl (2009)在〈弱影像無罪〉(In Defense of the Poor Image)中指出，「弱影像」的特徵為品質不佳、低解析度、可自由的透過數位連線上傳、下載、分享，或者轉換格式和重新編輯、扭曲失真，影像壓縮、複製、裂解、再混合，另外，也可複製和張貼在其他流通管裡，且因此它經常是未授權的。Jane 低解析度的臉孔反應了數位影像洪流的媒體特性，而投影作品〈肖像花園〉，用了 730 張 Jane 的肖像形成不斷螺旋狀旋卷的花朵，以碎片化的影像顯示數位時代碎裂的存有。

Jane 有千百個不同臉孔，卻有個人旅行記事，也有日記，甚至推出了情緒香水。曾鈺涓以多樣貌且俏皮的方式點出了數位時代人存在的特質，個人的主體性在數位資訊流中被稀釋了，我們看到的是一張張模糊的臉。

主辦單位 | 好地下藝術空間 贊助單位 | 國藝會 指導單位 | 花蓮縣政府 花蓮縣文化局

## 網路文學與藝術： 須文蔚 曾鈺涓 對談

時間 / 2021.03.13(六) 14:00-16:00  
地點 / 好地下藝術空間 (花蓮市節約街37號B1)  
與談人 / 須文蔚(國立台灣師範大學國文學系教授)  
曾鈺涓(藝術家)  
羅惠瑜(策展人)



## 網路文學與網路藝術：須文蔚曾鈺涓對談

### 講座簡介

須老師是台灣網路文學的代表人物，他出版了台灣第一本網路文學研究專書『台灣數位文學論』，創辦唯一獲得官方資助的文學網站“詩路：台灣現代詩網路聯盟”(1996)，也是台灣最早開設“文學傳播”、“網路文學”課程的老師。

3/13 的對談將請須老師介紹台灣網路文學的現狀，以他多年參與網路文學創作與研究的經驗，一定有許多精彩的故事與觀眾分享。座談會當天也會請兩位與談者分享網路文學與網路藝術跨界合作的案例。My name is Jane 展覽當中 Jane 的日記作品，是否具有網路文學的特質？網路媒介是否改變的文學或藝術的屬性？都是此座談會的討

論重點。



## 一切都是懸而未決的 李毓琪攝影講座

### 講座簡介

七年前裸辭到了北京，李毓琪從一戶分成六個小房間的生活開始，到每天穿梭在不同的藝術家工作室，為大量的藝術家拍攝肖像，如徐冰、劉小東、葉錦添、舞蹈家楊麗萍、歌手左小詛咒等，並且持續地創作自己的作品，去年在 MOCA 台北當代藝術館舉辦了個展《李毓琪：裸根-一切都是懸而未決的》，展出了人物肖像、錄像和聲音裝置等作品。

這次講座將分享李毓琪在北京生活的經驗和感受，包含拍攝藝術家的故事與自身創作脈絡的發展。



## 多重時態：藝術家攝影書的理念與形式（浮光影藏 五）

攝影書作為藝術研究 (Photobook as Artistic Research) 為近年全球攝影領域的焦點所在，而「攝影書」(Photobook) 這個術語和學科範疇於近二十年才逐漸被關鍵性的出版與展覽所建構，許多重要的觀念諸如視書籍為一個連續／序列的事件場域、強調作者在編輯和技術上的自主性、書籍的設計形式與內容之間的互為辯證等主張，與源自六七〇年代的藝術家書籍理論的發展如出一徹。

本展覽以橫跨藝術家書籍與攝影書交界的藝術家攝影書 (Artists' Photobooks) 作為軸線鋪陳，展品擇選自藝術家書籍文獻庫 (Artists' Books Archive) 的 70 本 (冊) 作品與攝影書研究圖錄；作品從收藏中挑選六位／組藝術家分別呈現書籍作為移動式的展覽空間、私密與邁向公眾的媒介特性、拾得照片及檔案的介面組構等，探討攝影／影像如何在上述實踐中融合書籍形態及其生成邏輯，成為一個具備「多重時態」(Multiple Tenses) 的藝術物件；研究圖錄方面，則以目前全球範圍內重要的六位研究暨收藏家的圖錄專著為主，試圖釐清攝影書作為創作媒材及研究的當代面貌與輪廓。



## 攝影書與城市文化：“New York in Photobooks”

### 講座簡介

本講座榮幸邀請到學者朱盈樺來擔任專家與談，內容將探討攝影書與城市、攝影書與展覽、策展與編輯之間的關係，並以西班牙攝影史學者 Horacio Fernández 的 “New York in Photobooks” 一書作為延展，討論攝影家如 Edward M. Weyer、William Klein、Walker Evans 等人，是如何透過攝影紀錄一座偉大城市的樣貌？攝影的敘事形態與身處在城市的身體感受又是如何透過書籍這個物質整合為一個完整的、自主的媒介？在這場講座中將試圖釐清兩者之間的關係。



## 從日本攝影展覽回顧《PROVOKE》的時代意義

### 講座簡介

1968年由多木浩二與中平卓馬等人發起的攝影同人誌《provoke》，其嶄新激進的思想與強烈的視覺影像，對於「攝影是什麼」投出了衝擊式的提問。本講座將透過整理介紹數個不同時期的日本攝影展覽內容，輔以當時的攝影界與社會發展狀況及攝影界人士的看法，串連剖析《provoke》的誕生背景與其對攝影界造成的影響，以及在日本受到評價的軌跡，回顧《provoke》的時代意義。



## 鑲繡你的記憶 尹洙淨駐村工作坊

韓國藝術家尹洙淨即將在好地下藝術空間舉辦駐村工作坊，邀請你將對家或家族的記憶刺繡在即將被遺棄的織物上。

請參與的學員攜帶一件不常使用的布料或衣物，例如上衣、褲子、裙子、手帕、毛巾或一塊布等等，藉著他們去

想念一個家或家族，用一句話、一個字或一個想像都好，去描述來自你心中的想念，並把這樣的想念繡在你的衣物上，透過工作坊，將為他們創造新的價值，並將這些重新賦予價值的織物一同在展覽中呈現。

縫紉是一件十分花時間的工作，正如同我們需要時間去召回或是抹去記憶，人需要時間去思考和療癒，在這短暫的片刻，將無法言語的各式各樣的情感和思想，融化在縫紉的時光中，在工作坊短短的三個小時中，參與工作坊的夥伴們與藝術家將一同享有這樣特別的時光並分享這些珍貴的回憶。

期待透過這次的工作坊，能夠有一個機會更深入的思考縫紉這件事情，帶領工作坊學員一同去探索更深沈的行動，並思考關於當代社會中太易於購買、消費、消耗和遺棄等問題，進而了解在現代社會中女性勞動與童工的價值與真相。



### Kitchen of Nomad 尹洙淨駐村講座

尹洙淨 (Yoon Soojung) 為今年度好地下藝術空間邀請的駐村藝術家，出生於韓國，從 2005 年起，尹洙淨游離於各個不同的地點工作，持續的關注與人相關的議題，尤其是女性及孩童、移民與家鄉等，感興趣於不同環境之間的飲食習慣、穿著、居住方式及生活差異，因為尹洙淨認為個人的生活和記憶是反映群體或國家文化、歷史的鏡子，並嘗試透過她的藝術創作及計畫，試圖使那些藏於背後及不容易被關注的社會現象、故事、真相、意義等被看見。

在本次講座中，尹洙淨將以她的創作計畫〈Kitchen of Nomad〉作為分享的主軸，〈Kitchen of Nomad〉計畫從 2018 年開始，陸續在台東、花蓮、台北及宜蘭進行，與當地的居民合作，使用當地的食材烹煮出韓國特色料理 — 大醬湯，並試著去研究這些我們吃下去的食物，以及他們從哪裡來及如何被製造，透過食物和味蕾去感受和認識不同地方的文化以及和環境之間的關係，並將分享她的藝術創作中的哲學概念和意義，以及如何思考身為藝術家這個角色。





## 女人在邊界想望

Women; In and Out the Boundary

尹洙暉 花蓮駐村展與學員成果展  
Yoon Sooyoung Artist Project Exhibition

2021.5.22 - 6.14

線上開幕禮 2021.5.22 14:00-15:30  
好地下藝術空間/花蓮市東門外110號 花蓮縣政府文化局駐村計畫 地點  
好地下藝術空間/花蓮市東門外110號 週五、六、日、— 12:00-20:00  
好地下 國家文化藝術基金會

## 女人在邊界想望 Women; In and Out the Boundary 尹洙暉花蓮駐村展與學員成果展

我是一位在韓國出生和長大的移民婦女，過去 15 年由於各種原因移居到許多的國家和城市。我在台灣住了 8 年，未來在這裡會住更長的時間，但是我將還是一個外人。因為我沒有長時間在韓國生活，所以既使在韓國我還是外人，因此我總是覺得自己不在這裏或那裡，而是在邊界之內或之外，或介於兩者之間。這個現實讓我感到痛苦，但這也讓我可以有不同視野的機會。

本次展覽分為三個部分，〈他方之間〉(2021)、〈七位母親〉(2014)和〈鑲繡你的記憶〉(2021)。它包含一位移民婦女、一位母親和工人婦女的故事。當您想到“女人”一詞時，這使您想起了哪些詞？在我看來母女、認同、移居、關係、邊界、家庭、家和懷舊，這些詞浮現在腦海。

對我而言，花蓮是從人為世界到原住民世界的門戶，或是進入自然形式的邊界，從地理上來說，是從陸地到海洋的途徑。

2021 年的新作〈女人在邊界想望〉，這創作計畫讓我在花蓮駐村了 30 天，它是從我自身經驗開始的。這計畫創作的對象是婚後生活在不同環境和文化中的婦女，以及像我這樣的移民女性，其中一位太魯閣族女性和三位印尼新移民，她們分享著對家人和母親的思念和感受，談論如何適應和生活在不同文化中的關係，我透過攝影和錄像記錄他們的日常。

這項計劃的目的是闡明來自不同文化背景的女性，他們分享在婚後和丈夫或家人的生活，同時藉由有著彼此相似的生命狀態，來啟發反思我自己的情況和認同。因此就本身時言，創作的動機也源於我的個人經驗。

她們的想法、行為、穿著和飲食都取決於自己的環境和文化背景。一個女人正看著相機。她在哪個空間？空間共存著什麼痕跡？她在表達什麼？她在想什麼？她感覺到什麼情緒？她和她的相機之間有微妙的張力。她在不同的環境和文化中所感受到的認同感和差異感是一種邊界，這使她認為自己不存在和存在於此。邊界每天都在逐漸消失，但有時每天被新建構著。是什麼使他們分離？是什麼使他們聚集？他們高興嗎？還是他們只是在一起？兩種不同文化相遇的邊界處氣氛緊張，而她處於那種緊張狀態。

所有女性在不同的文化和環境中都面臨著許多挑戰。這些問題的範圍從簽證、語言、家庭困境、或有關兒童的教育和國籍的決定等常見問題，到經濟和政治問題，這些差異導致感情和關係發生變化，感情和關係的變化也改變著我們的思想和情感。我認為這不僅發生在國際婚姻，一般夫妻也有類似的情況，會出現問題是因為他們是兩個在不同的家庭環境和文化中成長的人。

很久以前，游牧民族隨牲畜遷徙逐水草而居，即使在現代，人類遷徙的歷史尚未結束，仍然有人為了更加富裕的生活而遷移，不得不離開家人去工作和結婚，或者為了生存而離開，他們同時像是我們又不盡然，他們是始

終在旅途中的人，他們不知道自己來自哪裡或要去哪裡，也不屬於任何地方，這裡面有著無數關於歡樂和悲傷的故事。

我希望通過這次展覽中這些對象的展現和感受，讓我們能夠再次反思我們自己、祖母、母親、姐姐、妹妹和女兒們的生活，此外，我希望這將是一個機會，重新思考在人類遷徙歷史上，婦女的生活如何發生變化，以及女性的認同、地位和社會角色發生了什麼改變。



### 好地下藝假日藝術學校——日夢者 / Daydreamer

人與世界的連結，在身邊的日常中，人與日夢的連結，在 image，製造影像就是製造夢，就是現身。我的藝術世界，主體包含地景、行動和錄像，尤其錄像，成為我和人的橋樑，藉由影像的謀劃和生成，讓我進入虛實的世界或說遊戲或探索或傳達，影像成為我的頻道。

如果你的腦海也波濤洶湧，如果你的眼睛也虛實不定，如果你的心臟有行動續發，是否要嘗試影像的世界，做作日夢，開發創造力的來源。

歡迎一起探索錄像的世界，一影像一世界，日夢世界無限。